



### نامه به سردبیر

سردبیر محترم مجله تحقیقات پزشکی:

دکتر محمد حسین روزیطلب\*،  
دکتر حسین اشرف\*\*،  
\*دانشیار گروه چشم پزشکی،  
\*\*استادیار گروه چشم پزشکی،  
دانشگاه علوم پزشکی شیراز

**نویسنده مسؤول:**  
دکتر حسین اشرف،  
شیراز، بیمارستان خلیلی،  
دفتر بخش چشم پزشکی  
تلفن: ۰۷۱۱-۶۲۷۹۳۷۳  
**E-mail:**  
hosseinashraf@yahoo.com

مقاله ی منتشر شده در دوره ی ۲، شماره ۲، زمستان سال ۱۳۸۲ در آن مجله با عنوان "رابطه ی میان هلیکوباکتر پیلوری (*Helicobacter pylori*) و گلوكوم زاویه باز" را مطالعه کردیم.

برپایه ی گزارش های موجود، ۹۰ درصد جمعیت طبیعی، به هلیکوباکتر پیلوری آلوده هستند [۱-۳] و در برخی بررسی ها، رابطه ای میان آلودگی با آن و گلوكوم مشاهده شده است [۲]. با توجه به اصول محاسبه ی حجم نمونه برای مقایسه ی نسبت های دو جمعیت با ( $\alpha=0.05$ ) و قدرت بررسی در حدود ۹۰ درصد، برای اثبات وجود اختلافی برابر با ۱۰ درصد در میان دو جمعیت، در صورتی که شیوع آزمون مثبت در جمعیت شاهد ۸۵ درصد باشد، حجم نمونه ای، با دست کم ۱۵۳ نفر در هر گروه، لازم است. از آنجا که آزمایش مدفوع انسان معمولاً برای هلیکوباکتر پیلوری مثبت نشان می دهد، برای اثبات وجود رابطه ی میان آن و گلوكوم زاویه باز، باید شماری زیاد از نمونه های بیماران گلوكومی و افراد طبیعی بررسی گردد و تنها با نمونه ی ۶۰ تایی، نمی توان موضوع را اثبات یا رد کرد.

در پژوهش دیگر، با عنوان "بروز گلوكوم زاویه باز در بیماران مبتلا به زخم پیتیک با نمونه برداری مثبت برای هلیکوباکتر پیلوری و مقایسه با بیماران با نمونه برداری منفی" رابطه ی معنی دار قوی میان آن دو مشاهده گردید [۴]. مقاله ی نوشته شده به وسیله ی دکتر جهادی و همکاران، از این نظر که دیدگاه وجود رابطه ی میان عفونت با هلیکوباکتر پیلوری و گلوكوم را مورد توجه قرار داده، دارای اهمیت است، اما بهتر است که، بیماران با علایم زخم پیتیک و آزمایش مثبت بافت شناختی برای وجود هلیکوباکتر پیلوری در جای زخم، از نظر گلوكوم بررسی شوند، که این خود، می تواند یافته ای تازه انگاشته گردد.

### منابع

- [1]Ritch R. Shield MD, Krupin T, eds. Epidemiology of primary open angle glaucoma and ocular hypertension. *The glaucoma*. St. Louis: Mosby 1989;790-1.
- [2]Kountouras J, Mylopoulos N, Boura P, et al.: Relationship between *Helicobacter pylori* infection and glaucoma. *Ophthalmology* 2001;108:599-604.
- [3]CDC fact sheet for health care providers: *Helicobacter pylori*, July 1998.

[4]Roozitalab MH: Incidence of open angle glaucoma in individuals with peptic ulcer with positive biopsy of ulcer for *H. pylori* and those with negative biopsies (accepted for publication by *Bina J Ophthalmol*).

پاسخ به "نامه به سردبیر"

سردبیر محترم مجله‌ی تحقیقات پزشکی

با سلام و سپاس،

نامه‌ی همکاران محترم دکتر روزیطلب و دکتر اشرف درباره‌ی مقاله‌ی اینجانبان با عنوان: "بررسی رابطه عفونت هلیکوباکتر پیلوئی با گلوکوم زاویه باز" توضیحات زیر جهت چاپ ارسال می‌گردد.

۱- ایشان اظهار فرموده‌اند که بهترین روش پژوهش برای یافتن ارتباط میان گلوکوم و عفونت هلیکوباکتر پیلوئی، بررسی بیمارانی است که زخم دوازدهه همراه با تشخیص هیستوپاتولوژی مثبت هلیکوباکتر پیلوئی، داشته‌اند.

همان‌گونه که آگاهید روش نمونه برداری مخاط معده و اندوسکوپی، هر چند استاندارد طلایی تشخیص هلیکوباکتر نزد متخصصین گوارش می‌باشد، لیکن یک روش تهاجمی است که با توجه به خطر احتمالی سوراخ شدن معده، انجام آن در تمام بیماران چشمی امکان پذیر نمی‌باشد [۱]. آزمایشهای سرولوژی (ELISA) عفونت قبلی با هلیکوباکتر را نشان می‌دهد و حساسیت نزدیک به ۹۶ درصد و ویژگی ۹۳ درصد دارد [۲]. از سوی دیگر، آزمون مدفوع برای آنتی ژن هلیکوباکتر پیلوئی که به روش الیزا (ELISA) انجام داده‌ایم، به عنوان مکمل آزمون‌های سرولوژی بوده و عفونت فعال را نشان می‌دهد. بنابراین مجموع این دو آزمون، به خوبی در تشخیص عفونت مزمن و فعلی هلیکوباکتر پیلوئی کفايت می‌کند.

درباره‌ی یافته‌های بررسی ایشان، که رابطه‌ی مثبتی میان گلوکوم و هلیکوباکتر پیلوئی یافته‌اند، به دلیل چاپ نشدن مقاله تاکنون، از اظهار نظر دقیق معدوریم، اما برپایه‌ی اطلاع، موارد آن بررسی از گونه‌ی Normotensive Glaucoma بوده، که پدیده‌ای متفاوت با Hypertensive Glaucoma یعنی موضوع مورد بررسی در مقاله‌ی اینجانبان است.

به طور کلی باید اذعان کرد که، پژوهش‌ها در این زمینه بسیار ناچیز و تازه است و یافته‌هایی متناقض را به دست داده است. برای نمونه، نامه‌به سردبیر چاپ شده در مجله‌ی افتالمولوژی، نمونه‌ای خوبی در نقد مقاله‌های چاپ شده، مبنی بر رابطه‌ی میان گلوکوم و عفونت هلیکوباکتر پیلوئی است [۳].

در عین حال، بحث عالیم خارج روده‌ای هلیکوباکتر در دیگر اندام‌های بدن، مانند قلب و عروق و کلیه نیز مطرح می‌باشد اما نتایج مورد بحث است [۴].

به نظر می‌رسد با توجه به آن که شیوع هلیکوباکتر پیلوئی در سنین، نژادها و مناطق جغرافیایی گوناگون است، برای اثبات رابطه‌ی علت - معلومی میان این باکتری و عوارض خارج روده‌ای آن، نیاز به انجام بررسی‌های بیشتر

همه گیر شناختی با توجه خاص به وضعیت Cag A روش های آلوده کننده هلیکوباکتر پیلوری است تا دقیقاً مشخص گردد آیا با چه سازو کار مولکولی، هلیکوباکتر پیلوری باعث این ناراحتی می گردد [5].

۲- در باره ای اندازه ای نمونه مطرح شده، پیش از پژوهش، با بهره جویی از نرم افزار S-PLUS 2000 Release 1 در نظر گرفتن  $\infty = 0.05$  و توان ۸۰ درصد، که در پژوهش های پژوهشی معمول است و برای اثبات تفاوت ۲۰ درصد و با گونه ای آزمون Greater Than در نظر گرفته شده بود، که به حجم نمونه ۵۹ نیاز بود. اگر نویسنده گان محترم "نامه به سردبیر" به مقاله ای چاپ شده به وسیله ای Kountouras، که در پایان نامه ای خود آورده اند، مراجعه فرمایند، خواهند دید که، حجم نمونه ای استفاده شده از سوی ایشان، ۴۱ با گروه شاهد ۳۰ نفر است.

دکتر حمید رضا جهادی

دکتر احمد رضا راسخی

#### منابع

- [1]Galloway H, Worker SJ, Morshed MG: *Helicobacter pylori* infection and the risk for open angle glaucoma. *Ophthalmology* 2003;110:922-5.
- [2]Gutler AF, Prasad VM: Long-term follow-up of *Helicobacter pylori* serology after successful eradication. *Am J Gastroenterol* 1996;111:85-8.
- [3]Kountouras J, Zavos C, Chatzopoulos D: *Helicobacter pylori* and glaucoma. *Ophthalmology*. 2003;110(12):2433-4; author reply 2434.
- [4]Gasbarrini A, Franceschi F, Armuzzi A, et al.: Extradigestive manifestations of *Helicobacter pylori* gastric infection. *Gut* 1999;45(Suppl 1):I9-I12.
- [5]Atherton JC, Blaser MJ: *Helicobacter pylori* infections. In: Braunwald E, Fauci AS, Kasper DL, eds. *Harrison's principles of internal medicine*. 15<sup>th</sup> ed. New York, USA: McGraw-Hill Co, 2001:960-3.